

SI 4064 part 1

May 2019

Draft Amendment No. 1

June 2023

תקן ישראלי ת"י 4064 חלק 1

אייר התשע"ט – מאי 2019

טיוטה לגיליון תיקון מס' 1

יוני 2023

מדי מים למי שתייה קרים ולמים חמים: דרישות מטרולוגיות ודרישות טכניות

Water meters for cold potable water and hot water:
Metrological and technical requirements

מסמך זה הוא הצעה בלבד

מכון התקנים הישראלי
The Standards Institution of Israel



גיליון תיקון זה הוכן על ידי הוועדה הטכנית 5910 – מדידות זרימה, בהרכב זה:

- איגוד לשכות המסחר - גבי אלטמן
- המועצה הישראלית לצרכנות - לוי פרנקל
- התאחדות התעשיינים בישראל - איציק ג'רבי, אלכס שצ'גלוב
- מהנדסים/אדריכלים/טכנולוגים - אהרון בנימיני
- מינוי אישי - איתן אבוקסיס
- מינוי אישי - מעבדה - דביר זמל
- משרד הכלכלה והתעשייה - נטלי רובינשטיין
- רשות ההסתדרות לצרכנות - שלמה איזנברג
- רשות המים - אמיר שישה (יו"ר)

אתי אברהם ריכזה את עבודת הכנת גיליון התיקון.

הודעה על גיליון תיקון

גיליון תיקון זה מעדכן את
התקן הישראלי ת"י 4064 חלק 1 ממאי 2019
(וראו הערה לסעיף חלות התקן)

עדכניות התקן

התקנים הישראליים עומדים לבדיקה מזמן לזמן, ולפחות אחת לחמש שנים, כדי להתאימם להתפתחות המדע והטכנולוגיה. המשתמשים בתקנים יודאו שבידיהם המהדורה המעודכנת של התקן על גיליונות התיקון שלו. מסמך המתפרסם ברשומות כגיליון תיקון, יכול להיות גיליון תיקון נפרד או תיקון המשולב בתקן.

תוקף התקן

תקן ישראלי על עדכוניו נכנס לתוקף החל ממועד פרסומו ברשומות. יש לבדוק אם התקן רשמי או אם חלקים ממנו רשמיים. תקן רשמי או גיליון תיקון רשמי (במלואם או בחלקם) נכנסים לתוקף 60 יום מפרסום ההודעה ברשומות, אלא אם בהודעה נקבע מועד מאוחר יותר לכניסה לתוקף.

סימון בתו תקן

כל המייצר מוצר, המתאים לדרישות התקנים הישראליים החלים עליו, רשאי, לפי היתר ממכון התקנים הישראלי, לסמנו בתו תקן:



זכויות יוצרים

© אין לצלם, להעתיק או לפרסם, בכל אמצעי שהוא, תקן זה או קטעים ממנו, ללא רשות מראש ובכתב ממכון התקנים הישראלי.

הקדמה לתקן הישראלי

בשורה הרביעית – "תרגום סעיף חלות התקן הבין-לאומי (בעברית)", לאחר המילים "הבין-לאומי" יוסף:
בשינויים ובתוספות לאומיים

חלות התקן (תרגום סעיף 1 של התקן הבין-לאומי)

– הכתוב בסוגריים ליד כותרת הסעיף יושמט, ובמקומו ייכתב:
(תרגום סעיף 1 של התקן הבין-לאומי בשינויים ובתוספות לאומיים)

– בשורה הראשונה, לאחר המילים "למדי מים" יוסף:
(לרבות מדי מים בעלי תצוגה במצב "רדום")

– בסוף הסעיף תוסף הערה לאומית, כמפורט להלן:

הערה לאומית:

החל מיום הפרסום ברשומות של גיליון התיקון מס' 1 לתקן זה (ת"י 4064 חלק 1), יהיו בתוקף במשך שנה הן התקן הישראלי ת"י 4064 חלק 1 במהדורתו ממאי 2019 לרבות גיליון התיקון מס' 1 שלו, והן התקן הישראלי ת"י 4064 חלק 1 במהדורתו ממאי 2019 ללא גיליון התיקון מס' 1 שלו.
בתום תקופה זו יהיה בתוקף רק התקן הישראלי ת"י 4064 חלק 1 לרבות גיליון התיקון מס' 1 שלו.

פירוט השינויים והתוספות הלאומיים לסעיפי התקן הבין-לאומי

3. Terms and definitions

3.1. Water meter and its constituents

3.1.26. מד ייחוס לבדיקת תפקוד מד מים בעל תצוגה במצב "רדום"
בחלק העברי של התקן, הסעיף, על כותרתו, יושמט.

6. Technical requirements

6.7. Indicating device

6.7.2. Types of indicating device

6.7.2.2. Type 2 — Digital device

- בחלק העברי של התקן הסעיף יושמט.

- בסעיף המשנה (c), המילים "at any time" יושמטו, ובמקומן ייכתב:
בזמן בדיקת מד המים

- לאחר סעיף 6.8 בתקן הבין-לאומי יוסף סעיף 6.9, כמפורט להלן:

6.9. מד מים בעל תצוגה במצב "רדום"

בבדיקת מדי מים בעלי תצוגה במצב "רדום" לפי ת"י 4064 חלק 2 המד יעמוד בדרישות שלהלן:

א. עם כניסת המד הנבדק למצב "רדום", אופן פעילותו לא ישתנה, למעט תצוגתו.

ב. עם יציאת המד הנבדק ממצב "רדום" תציג קריאת המד הכוללת את ספירת כמות המים המצטברת במהלך הבדיקה.

**לנוחות הקוראים, להלן מועתקים מתוך התקן הישראלי שבתוקף הסעיפים הרלוונטיים להצעת גיליון התיקון:
הערה:**

סעיפים אלה מובאים לעיון בלבד ואין להעיר עליהם.

הקדמה לתקן הישראלי

תקן ישראלי זה הוא התקן של הארגון הבין-לאומי לתקינה ISO 4064-1 (מהדורה רביעית) מיוני 2014, שאושר כתקן ישראלי בשינויים ובתוספות לאומיים.

התקן כולל, בסדר המפורט להלן, רכיבים אלה:

- תרגום סעיף חלות התקן הבין-לאומי (בעברית)

- פירוט השינויים והתוספות הלאומיים לסעיפי התקן הבין-לאומי (בעברית)

- התקן הבין-לאומי (באנגלית)

מהדורה זו של התקן הישראלי באה במקום מהדורת התקן הישראלי ת"י 63 חלק 1 מאפריל 2012, לרבות גיליון התיקון מס' 1 שלו מיולי 2018, שאימצה את התקן הבין-לאומי ISO 4064-1 (מהדורה שלישית) מאוקטובר 2005, בשינויים ובתוספות לאומיים.

ההבדל העיקרי בין מהדורה זו של התקן הישראלי לבין המהדורה הקודמת הוא הוספת התייחסות למד מים בעל תצוגה במצב "רדום".

לשם השוואה מדוקדקת בין המהדורות יש לעיין בנוסח המלא שלהן.

תקן זה הוא חלק מסדרת תקנים החלים על מדי מים.

חלקי הסדרה הם אלה:

- ת"י 4064 חלק 1 - מדי מים למי שתייה קרים ולמים חמים: דרישות מטרולוגיות ודרישות טכניות
- ת"י 4064 חלק 2 - מדי מים למי שתייה קרים ולמים חמים: שיטות בדיקה
- ת"י 4064 חלק 3 - מדי מים למי שתייה קרים ולמים חמים: תבנית של דוח בדיקה
- ת"י 4064 חלק 4 - מדי מים למי שתייה קרים ולמים חמים: דרישות לא-מטרולוגיות שאינן נידונות בתקן הישראלי ת"י 4064 חלק 1

חלות התקן (תרגום סעיף 1 של התקן הבין-לאומי)

תקן זה מפרט דרישות מטרולוגיות ודרישות טכניות למדי מים למי שתייה קרים ולמים חמים הזורמים דרך מובלים סגורים טעונים במלואם. מדי מים אלה כוללים התקנים המציינים את הנפח המצטבר.

נוסף על מדי מים המבוססים על עקרונות מכניים, תקן זה חל על התקנים המבוססים על עקרונות חשמליים או אלקטרוניים, ועל התקנים אלקטרוניים הכוללים עקרונות מכניים, המשמשים למדידת הנפח של מי שתייה קרים ושל מים חמים.

תקן זה חל גם על התקנים אלקטרוניים נלווים. התקנים נלווים הם אופציונליים. יחד עם זאת, תקנות לאומיות או תקנות אזוריות יכולות לחייב שימוש בהתקנים נלווים מסוימים בהקשר של שימוש במדי מים.

הערה:

כל תקנה לאומית שיש במדינה שבה נעשה השימוש חלה.

Terms and definitions .3

Water meter and its constituents .3.1

- לאחר הגדרה 3.1.24 יוספו הגדרות 3.1.25 ו-3.1.26, כמפורט להלן:

3.1.25. מד מים בעל תצוגה במצב "רדום" (להלן: המד הנבדק)

מד מים שהתצוגה שלו מתוכננת להיות כבויה במועדים ספציפיים לפי לוח השנה העברי.

3.1.26. מד ייחוס לבדיקת תפקוד מד מים בעל תצוגה במצב "רדום"

מד מים שעבר בדיקת דיוק מדידה ונמצא תקין, שתחום הספיקות שלו גדול מתחום הספיקות של המד הנבדק (ראו הגדרה 3.1.25) או זהה לו, שרמת הדיוק שלו היא לפחות כמו רמת הדיוק של המד הנבדק, ושלעומתו נערכת בדיקת ייחוס של המד הנבדק (ראו הגדרה 3.1.25).

Technical requirements .6

Materials and construction of water meters .6.1

6.1.3. בשורה השנייה, לאחר המילים "and biologically inert" יוסף:

ויעמדו בדרישות התקן הישראלי ת"י 5452

Indicating device .6.7

Types of indicating device .6.7.2

Type 2 — Digital device .6.7.2.2

לאחר סעיף c) תוסף הערה, כמפורט להלן:

הערה:

עבור מד מים שהתצוגה שלו נמצאת במצב "רדום" – העמידה בדרישה זו אינה חובה.

/ / \ \ \ /

6.7.2.2 Type 2 — Digital device

The indicated volume is given by a line of adjacent digits appearing in one or more apertures. The advance of a given digit shall be completed while the digit of the next immediately lower decade changes from 9 to 0. The apparent height of the digits shall be at least 4 mm.

For non-electronic devices:

- a) movement of numbered roller indicators (drums) shall be upwards;
- b) if the lowest value decade has a continuous movement, the aperture shall be large enough to permit a digit to be read unambiguously.

For electronic devices:

- c) either permanent or non-permanent displays are permitted — for non-permanent displays, the volume shall be able to be displayed at any time for at least 10 s;

